

類別：其他（國際參訪交流）

地區：法國

114學年度國際教育補助計畫

115年度語言學習中的文化窗口—

臺法交流之法國篇出國報告

主辦機關：新北市立新店高級中學

上級機關：新北市政府教育局

目次

第一章 目的	1
第二章 過程	2
第三章 心得	7
第四章 建議	9
附錄	10

第一章 目的

第一節 緣起

本校長期深耕國際教育，致力開拓學生之全球視野與跨文化素養。繼112學年度與法國巴黎「阿爾薩斯學校」(École Alsacienne)開啟首次互訪並建立深厚友誼後，為進一步深化雙邊合作，本學期再度規劃實地交流計畫。延續過往優良傳統，本計畫旨在透過「入班學習」與「接待家庭生活體驗」，厚植學生的國際觀。期許學生在實地交流中建立語言自信，並在觀察中學會尊重多元價值、實踐多元文化共融之教育目標。期待透過本次計畫持續穩固兩校夥伴關係，並正式建立具長遠意義之姊妹校情誼。

第二節 計畫目的

- 壹、藉由實地入校參與法語課程及接待家庭體驗，引導學生在真實情境中運用英語與法語進行溝通。透過「學習、應用、反思」的循環，培養學生「自我精進」的觀念與態度，在異國環境中克服溝通障礙，進而提升人際應對技巧與解決問題的自主能力。
- 貳、透過赴法教育交流，引導學生在汲取法國藝術、歷史與教育經驗的同時，亦能向外國友人傳遞臺灣特色文化。在雙向互動中，培養學生覺察雙方文化特色並反思自身文化價值的能力，從好奇、欣賞到理解，建構出自信且具備本國情懷的國際公民意識。

第二章 過程

壹、行前教育

本次交流延續過往優良培訓經驗，為提升學生跨文化溝通實力，本校利用週五自主學習時間與午休時段，安排一系列行前教育課程，內容涵蓋基礎生活法語培訓（如：常用旅遊用語、餐飲美食辭彙與社交禮儀問候）、Homestay 互動禮節及國際禮儀，並辦理法國文化專題講座。此外，特別邀請本國法國交換生分享法國文化及接待家庭經驗。此舉不僅強化學生的語言應用能力，更引導其在出訪前即建立對法國文化的尊重與好奇，將其轉化為實踐國際公民素養的具體行動，確保交流學習之深度與成效最大化。

貳、參訪過程

本次參訪活動共計十四天十三夜。第一天由桃園國際機場搭機前往法國巴黎戴高樂機場；第二天抵達法國後，適逢週六，學生隨即與學伴見面並展開兩天週末的家庭活動，深度體驗道地的法國寄宿家庭生活。

第四天為正式入校交流的首日。學生與學伴一同抵達阿爾薩斯學校（EA）後，由韓老師帶領師生進行校園導覽。在導覽過程中，學生對校園規模有了改觀。起初從校門外觀誤以為規模不大，但實際走訪後驚覺校園設備完善。師生依序參觀了從幼兒園、國小、國中到高中部的完整學制空間，並走訪球場、遊樂場、學校餐廳，以及足以容納 300 人的專業演藝廳，豐富的硬體設施令學生印象深刻。隨後，師生步行至鄰近的盧森堡公園進行戶外參訪。中午回到校園餐廳用餐，法國學生們在用餐完畢後，皆能井然有序地收納餐具與資源回收，校園內展現出一種輕鬆、和諧的氛圍。下午則安排

前往加尼葉歌劇院進行專業導覽，讓學生領略法式建築之巔與深厚的藝術底蘊。傍晚回到學校參加歡迎茶會，在熱烈的交流氣氛中，圓滿結束首日行程。

第五天，學生持續與 Monsieur Pilven 進行 FLE 法語課程，經過一日的洗禮，已能更自信地在基礎法文課進行課堂互動。隨後，師生共同參訪具高度歷史價值的巴黎聖母院，在專業導覽的帶領下，學生近距離觀察建築在經歷大火後的修復工程。這不僅是一場歷史導覽，更是一次關於「文化資產永續與韌性」的現場教學，學生對於圍牆上紀實的復原畫作與內部保存良好的雕塑印象深刻，引發其對歐洲建築工藝與維護體制的深度思考。中午安排至法式可麗餅餐廳用餐，從味蕾體驗法國最具代表性的平民飲食文化。下午則展開一場感官教育之旅，首先於香水博物館探索法國香水產業從植物萃取到品牌建構的精湛工藝，理解嗅覺經濟的歷史演變；接著前往拉法葉百貨，觀察全球時尚之都的商業空間設計與品牌美學，在繁忙的街廓中，引導學生觀察，領略巴黎獨特的城市律動與全球化下的商業脈絡。

第六天迎來與 Monsieur Pilven 的法語最後一堂課。老師以輕鬆且強調高度互動的教學風格，要求學生以二至三人為一組，上台進行全法文的對話小劇場或自我介紹。這項挑戰不僅是檢驗數日來的學習成果，更是心理層面的跨越；學生雖在準備過程中倍感壓力，但在順利完成全法文表達後，獲得了極大的成就感，破除了對第二外語開口說的障礙。午後，師生搭乘塞納河遊船，從河面的微觀視角重新組織對巴黎這座城市的空間記憶。學生在約一小時的航程中，透過多語導覽理解塞納河作為巴黎命脈的歷史功能，並悠閒欣賞兩岸被列為世界遺產的建築群與橋樑美學。即便部分導覽細節具技術門檻，學生仍能透過視覺觀察與地景對照，深切感受到城市發展與河流環境的共生關係。活動結束後返回學校，隨即進入接待家庭時間，讓學生回歸法式家庭生活，在非正式的日常互動中，實踐培訓所學的社交禮儀與跨文化溝通技巧。

第七天，師生前往參訪舉世聞名的凡爾賽宮，這座象徵法國王室權力巔峰的歷史遺址，不僅是建築史上的瑰寶，更是學生進行「空間政治與藝術」深度思考的最佳場域。在壯麗的主宮殿中，學生親眼見證路易十四時期如何透過宏偉的鏡廳、精緻的歷史壁畫與嚴謹的宮廷生活規範，建構出震撼世界的絕對皇權意象。除了主建築外，本次行程特別規劃深入大特里亞農宮與小特里亞農宮的導覽。學生在大特里亞農宮觀察到粉色大理石與典雅廊柱所構成的純粹建築美學，體認到巴洛克風格中蘊含的秩序感；而在小特里亞農宮，則引導學生透過相對簡約、甚至略帶鄉村風格的室內設計，一窺瑪麗·安東妮皇后當年試圖脫離繁瑣禮節、追求隱私與個人空間的心理側面。這種從宏大敘事轉向私人場域的視覺對比，讓學生在欣賞建築工藝之餘，更能運用批判性思維，理解歷史人物在權力巔峰與人性本真之間的複雜拉扯，豐富了其國際視野中的人文素養。

第八天，師生南下抵達法國第二大城馬賽，立即感受到與巴黎截然不同的地中海式氣息。這座歷史悠久的港口城市，以其熱情的陽光、族群融合的友善氛圍與更具生活感的物價，為學生提供了極佳的跨文化對比素材。行程安排搭乘觀光小火車，登上海拔150公尺的守護聖母聖殿，在遼闊的視野中俯瞰整座城市與湛藍的地中海，美景令人震撼。學生在此不僅欣賞到拜占庭風格的建築之美，更透過俯瞰視角觀察馬賽作為地中海重要樞紐的地理配置，理解港口城市在貿易與防禦上的歷史策略。隨後，師生於舊港區漫步，觀察大海、帆船與光影交織的城市立面，並在與當地居民的互動中，體認到南法特有的慢活美學與真誠的人際律動。這種從北法菁英文化轉向南法庶民活力的體驗，豐富了學生對法國多元社會的理解，也為此行增添了更具深度的生活實踐觀察。

第九天，師生搭乘法國高速列車 TGV 迅速抵達名列世界文化遺產的亞維儂古城。

這座曾作為教廷所在地的城市，以其宏偉的教皇宮與環繞全城的古城牆展現出深邃的歷史，與前幾日馬賽展現的鮮活多元、地中海港口性格形成強烈對比。我們觀察不同城市間的文化異同，從馬賽的族群交融轉向亞維儂的文藝復興底蘊。

第十天，師生團隊正式踏入這座以美食與文化聞名於世的法國第二大城——里昂。我們首先造訪座落於索恩河與隆恩河交匯點的匯流博物館，這座前衛的解構主義建築不僅是當代都市景觀的亮點，其內部展陳更從科學、人類及自然的角度的角度，探討人類文明在時空流轉中的匯聚與演進，提供了跨學科閱讀城市脈絡的絕佳機會。隨後，我們轉往城市心臟地帶的共和國廣場散步，在充滿法式優雅氣息的公共空間中，實地觀察里昂的庶民生活節奏與都市規劃美學，並透過對周遭建築的初步探索，感受這座世界文化遺產城市如何在保存歷史記憶的同時，展現活絡的當代生命力。

第十一天，我們漫步於著名的大岸坡道，這條歷史悠久的石階步道不僅是老城區的脊梁，更是感受當地生活脈動的絕佳窗口。透過一步一階的感官體驗，團員們實地觀察了古建築修復與社區活化的共生關係。隨後，行程來到最具代表性的里昂人壁畫。這幅巨大的城市藝術作品不僅是視覺震撼，更是一部活生生的里昂名人史。透過導覽，我們思考藝術如何不侷限於博物館，而是轉化為公共空間的一部分，並成為城市認同的載體。

第十二天，我們搭乘古老纜車直抵富維耶山，進入富維耶聖母院，學生在最後一日，在聖母院寫下自己的心願，同時感謝這趟旅途的種種收穫。隨後，我們佇立於山頂俯瞰里昂整座城市錯落有致的紅瓦屋頂，並到鄰近的古羅馬劇場遺址，與千年的文明對話。最後，我們踏在石板路上，感受吉爾吉勇斜坡的千年歷史，細細體察世界遺產之美。傍晚，全團搭乘高速列車前往巴黎機場飯店，在快速移動的車窗風景中沉澱這十二日來的深度交流與文化探索，將所見所聞內化為國際素養的養分，並於隔日上

午11點搭機返台，為此趟實地觀察的國際教育行程畫下圓滿句點。

第三章 心得

壹、領會法國歷史與民族精神的韌性：

本次參訪不僅走訪了巴黎歌劇院、聖母院、凡爾賽宮，更深入南法的亞維儂古城與馬賽、里昂。我們在巴黎聖母院的修復現場，看見法國對文化資產重生的韌性；隨處可見的紀念碑與雕像，不僅是過往歷史的紀錄，更是現今公民教育的活教材。學生透過親身走訪，體會到法國如何將歷史教育深植於城市角落，讓歷史在現代生活中持續共鳴。

貳、體驗法式寄宿家庭生活與飲食文化：

本次參訪活動安排了巴黎 HOMESTAY 活動，讓學生深度體驗法國寄宿家庭生活。不僅體驗到法式生活作息與台灣不同之外，也體會到法國人的貼面禮，展現出對於子女情感表達的坦率及溫暖。並藉由寄宿家長的帶領下，體驗國王派、可麗餅、洋蔥湯，深刻體會法式飲食文化

參、理解法國建築、藝術與宗教的結合：

學生深度體驗了法國藝術風格的流變，從塞納河沿岸的歷史建築到各大美術館的經典館藏，他們親睹課本中的新古典主義與印象派傑作，觀察藝術家如何運用色彩與透視法轉譯宗教意涵。這場文化體驗，讓學生在法國街頭看見了藝術與生活、宗教與美學的結合。

肆、了解法國高中之教育現況：

在法國阿爾薩斯學校的入班交流活動中，我們理解了在法國課堂上，師長重視學生的即時互動及回饋，也強調「如何思考」以及「將腦中的想法表達出來」，而非死記硬背知識。學生也發現在法國學生在課業上也是非常認真積極，壓力並
不小。

第四章 建議

壹、藉由參訪法國語言教學，反思英語教學口語表達的重要：

法國 FLE 語言課程之核心價值在於建立容錯文化與即時溝通。以任務導向的情境模擬取代傳統的筆試導向教學。反觀臺灣英語教育長期受限於考科導向，導致教學現場缺乏真實語境的營造。未來應調整教學策略，刻意在課堂中保留更多口語互動空間，鼓勵師生擺脫文法正確性的執著，建立勇於嘗試溝通的習慣。

貳、藉由法國高中重視實地參訪博物館，反思社區資源利用：

法方教育模式透過博物館與文化地標實地踏查，引導學生思考文化的起源與演進。反觀國內高中教育，教學場域仍多受限於傳統課室，與外部文化資源之連結相對薄弱。建議未來應積極活化社區文化資產，推動實地調查，將社區資源轉化為教學場景，使學生在親身體會中深化對於本土認同與文化底蘊的學習厚度。

附 錄

壹、學生心得

一、歐陽育愛

這次旅行結束後，讓我對語言學更為看重，深深的了解到要遊遍天下必須將英文學好，並且每個語言背後都有不同的意義，也代表了各種族的文化背景。將課本所學帶進生活中，重新改變了我對世界的態度及看法，才知道各文化差異不只是歷史時間的改變，更是語言表達的態度神情等。這不只是一個跨國移動，讓我知道世界之大，自己眼界的渺小，更刷新了自我的認知及檢視處事的態度和想法。

二、吳晨菁

此次旅程豐富了我的人文素養、文化閱歷及心靈涵養。看到了一個對於亞洲人來說截然不同的世界，這些都讓我再三思考自己未來的更多可能性，也讓我有學習外語的很大動力；如果能有機會再度跟著學校造訪這裡，我會希望下次踏上這塊土地的我，是更好更棒的我。

三、朱彥綾

每天與寄宿家庭、外國學生互動的過程中，我發現自己其實比想像中更有能力。剛開始說英文時還是會緊張，也會在腦中先想好中文再翻成英文，但經過一段時間的實際對話練習後，很多單字會自然從腦海裡浮現出來，有些句子甚至可以不經過刻意翻譯，就直接說出口。這次經驗讓我明白，語言能力的提升來自於環境。比起害怕說錯，更重要的是願意開口與他人交流。我相信這項技能對於還未確定的未來會帶來很多便利。

四、林郁涵

這次經驗讓我了解到，真正的成長往往來自不確定與不熟悉的情境，透過不斷調整與嘗試，我培養了更大的彈性與耐心，也更能接受不同的可能性，這樣的能力不僅對國際交流有所幫助，未來在面對升學、學習或人生選擇時，也將成為重要的養分。

五、許芸綺

這趟遊學，讓我親身了解到語言是多麼的重要，也讓我改變對英文的想法。我會好好且認真努力的對待英文，未來我一定會去走遍全世界，還有再回到那個巴黎那個 home 家的。

六、王禹心

在兩個星期的體驗中，我深深體會到語言的重要，交流中是少不了溝通的，即使說的不好文法不對，但勇於開口真的很重要！這趟旅程中我不僅交到了法國的朋友，也對法文產生了好奇，對外國留學交換等等也有了興趣，希望能藉這次的交流經驗運用到更多的交流活動上！

七、林渤堯

這次去了法國讓我受益良多。國外對小孩的方式不像亞洲這麼嚴肅，他們比較開放、跟小孩也有比較多的討論，國外真的比較開放，他們看待事情的方式也都蠻樂觀的！此行真的打開我的眼界，像是路邊有人大小便，或是他們的藝術、建築物，還有我的英語能力也變強了。剛到那邊的時候講英文都要想一下，雖然在台灣的英文考試成績都不錯，但是到了全英文環境還是要練習，經過這次的訓練，真的比較敢開口說話了！

八、李謙

這次的法國國際交流，我的收穫很多。首先是我對歐洲人的看法是覺得他們很冷淡，但經過這次的 Homestay，我發現熱情的法國人也不在少數，徹底改變我的刻板印象。再來就是在台灣其實沒有什麼機會可以大量說英文，而在法國旅行尤其是在跟學伴家人聊天，在只會講一些法語的情況下只能用英文溝通，此時我的英文能力(尤其是聽力)增長了許多，畢竟在台灣沒什麼機會練習外語聽跟說，而聊天中雖然一開始要重複聽，但到後面就很順，說明在陌生環境下語言能力真的可以進步。而原本就對歷史有興趣的我，在看了很多法國歷史古蹟後，對這個漂亮的國家有了更多的興趣以及認識。

與法國學生交流後，我發現自己需要更外向且更積極地與對方開口，努力與不認識的人溝通。希望藉由這趟旅行激起的興趣，可以幫助我持續學習法語這門優美的語言。

九、王韻涵

這段經驗讓我明白，語言雖然重要，但真誠與尊重才是文化交流的核心。透過與學伴和家人的相處，我也學會更主動去找話題、表達自己，並且體驗到「家的溫度」與陪伴的重要。透過學校的安排，我參觀了盧森堡公園、巴黎歌劇院、聖母院、香水博物館、塞納河遊船、凡爾賽宮及大、小特里亞農宮。這些參訪讓我更深入理解法國的歷史、藝術與文化，體會到法國人對美與生活的講究。

十、洪怡君

法國是一座古老又先進的城市，有著古老的建築和符合人性的現代化設施值

得我們學習，如：地鐵站的椅子是收放式的，如果不想坐能收起來增加站的空間。不過我認為他們的紅綠燈通行時間太短，而且沒有顯示秒數，所以在穿越馬路時會有些危險，大多數人和我的學伴都是以判斷有沒有車再過馬路，而不是看紅綠燈。在扒手方面我認為沒有老師口中所述那麼可怕，因為我自己並沒有遇到過。最後則是法國的街道都還算平整也沒有很窄，對老人和孕婦都很友善。

貳、照片



圖1(114/10/31)：本校邀請法國文化協會，分享法國歷史文化及地理特色。



圖2(115/01/21)：行前說明會暨法國交換生經驗分享。



圖3(115/01/25)：學生體驗寄宿家庭生活。



圖4(115/01/26)：師生於盧森堡公園合影。



圖5(115/01/26)：師生於學生餐廳用餐。

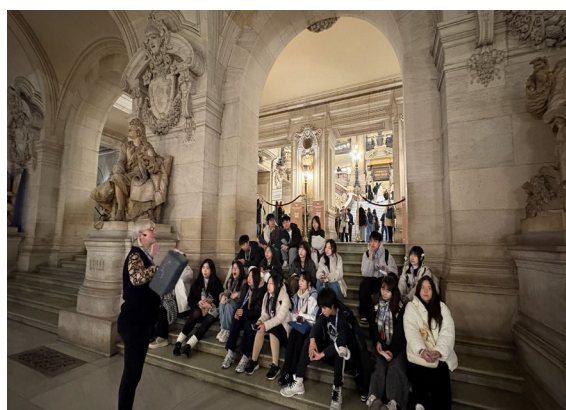


圖6(115/01/26)：學生於巴黎歌劇院聽導覽。



圖7(115/01/27)：學生於聖母院欣賞彩色玻璃。



圖8(115/01/28)：入校體驗法語課程，學生於最後一堂課發表學習成果。



圖9(115/01/29)：在專業導覽員的解說下參訪凡爾賽宮。



圖10(115/01/30)：學生於守護聖母聖殿外合影。



圖11(115/01/31)：學生漫步於亞維儂老城區。



圖12(115/02/01)：學生於匯流博物館看展覽。



圖13(115/02/01)：師生傍晚於共和國廣場散步。



圖14(115/02/02)：街頭漫步。



圖15(115/02/03)：學生搭乘纜車上富維耶聖母院。



圖16(115/02/03)：學生聆聽富維耶聖母院的歷史。



圖17(115/02/03)：學生合影於古羅馬劇場遺址。



圖18(115/02/03)：學生漫步欣賞吉爾吉勇斜坡。

